

CAMBRIDGE

NEW AND NOTEWORTHY *from* CAMBRIDGE

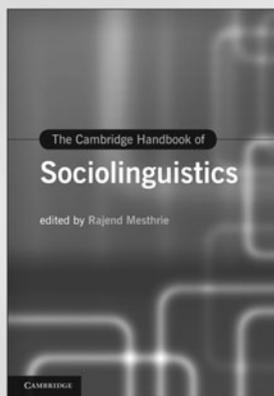
### **The Cambridge Handbook of Sociolinguistics**

EDITED BY RAJEND MESTHRIE

The most comprehensive overview available, this handbook is an essential guide to sociolinguistics today. Reflecting the breadth of research in the field, it surveys a range of topics and approaches in the study of language variation and use in society. As well as linguistic perspectives, the handbook includes insights from anthropology, social psychology, the study of discourse and power, conversation analysis, theories of style and styling, language contact and applied sociolinguistics.

*Cambridge Handbooks in Language and Linguistics*

\$150.00: Hb: 978-0-521-89707-5: 544 pp.



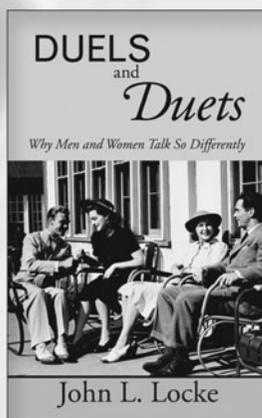
### **Duels and Duets**

Why Men and Women Talk So Differently

JOHN L. LOCKE

Why do men and women talk so differently? And how do these differences interfere with communication between the sexes? In search of an answer to these and other questions, John Locke takes the reader on a fascinating journey, from human evolution through ancient history to the present, revealing why men speak as they do when attempting to impress or seduce women, and why women adopt a very different way of talking when bonding with each other, or discussing rivals.

\$28.00: Hb: 978-0-521-88713-7: 252 pp.



*Prices subject to change.*

[www.cambridge.org/us](http://www.cambridge.org/us)



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

# Go Mobile

CJO Mobile (CJOm) is a streamlined  
Cambridge Journals Online (CJO)  
for smartphones and other  
small mobile devices



- Use CJOm to access all journal content including *FirstView* articles which are published online ahead of print
- Access quickly and easily thanks to simplified design and low resolution images
- Register for content alerts or save searches and articles – they will be available on both CJO and CJOm
- Your device will be detected and automatically directed to CJOm via: [journals.cambridge.org](http://journals.cambridge.org)



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

## NEW AND NOTEWORTHY FROM CAMBRIDGE

**Words at Work and Play**

Three Decades in Family and  
Community Life

SHIRLEY BRICE HEATH

\$99.00: Hb: 978-0-521-84197-9

\$27.99: Pb: 978-0-521-60303-4: 240 pp.

*Studies in  
English Language***Analysing Older English**

*Edited by* DAVID DENISON,  
RICARDO BERMÚDEZ-OTERO,  
CHRIS MCCULLY, *and*  
EMMA MOORE

\$99.00: Hb: 978-0-521-11246-8:  
350 pp.

**Antonyms in English**

Construals, Constructions and  
Canonicity

STEVEN JONES,  
M. LYNNE MURPHY,  
CARITA PARADIS, *and*  
CAROLINE WILLNERS

\$105.00: Hb: 978-0-521-76179-6:  
200 pp.

**Interactions across  
Englishes**

Linguistic Choices in Local  
and International Contact  
Situations

CHRISTIANE MEIERKORD

\$105.00: Hb: 978-0-521-19228-6:  
250 pp.

*Now in Paperback!*

**Irish English**

History and Present-Day Forms

RAYMOND HICKEY

\$60.00: Pb: 978-0-521-17415-2:  
526 pp.

*Prices subject to change.*

**A Reference Grammar of  
French**

R. E. BATCHELOR *and*  
M. CHEBLI-SAADI

*Reference Grammars*

\$105.00: Hb: 978-0-521-19673-4

\$50.00: Pb: 978-0-521-14511-4: 800 pp.

**Analyzing Narrative**

Discourse and Sociolinguistic  
Perspectives

ANNA DE FINA *and*  
ALEXANDRA GEORGAKOPOULOU

\$90.00: Hb: 978-0-521-88716-8

\$31.99: Pb: 978-0-521-71513-3: 240 pp.

**Critical Pragmatics**

An Inquiry into Reference and  
Communication

KEPA KORTA *and* JOHN PERRY

\$95.00: Hb: 978-0-521-76497-1

\$29.99: Pb: 978-0-521-74867-4: 192 pp.

**Language Attrition**

MONIKA S. SCHMID

*Key Topics in Sociolinguistics*

\$110.00: Hb: 978-0-521-76040-9

\$39.99: Pb: 978-0-521-75993-9: 296 pp.

**Language Policy in Japan**

The Challenge of Change

NANETTE GOTTLIEB

\$99.00: Hb: 978-1-107-00716-1: 224 pp.

**Languages of the World**

An Introduction

ASYA PERELTSVAIG

\$95.00: Hb: 978-1-107-00278-4

\$32.99: Pb: 978-0-521-17577-7: 304 pp.

**Linguistic Fieldwork**

A Student Guide

JEANETTE SAKEL *and*

DANIEL L. EVERETT

*Cambridge Textbooks in Linguistics*

\$90.00: Hb: 978-0-521-83727-9

\$36.99: Pb: 978-0-521-54598-3: 250 pp.

**Politeness in East Asia**

*Edited by* DANIEL Z. KÁDÁR  
*and* SARA MILLS

\$105.00: Hb: 978-1-107-00706-2: 328 pp.

**South Asian Languages**

A Syntactic Typology

KARUMURI V. SUBBARAO

\$110.00: Hb: 978-0-521-86148-9: 400 pp.

**The Cambridge Handbook  
of Language Policy**

*Edited by* BERNARD SPOLSKY

*Cambridge Handbooks in  
Language and Linguistics*

\$170.00: Hb: 978-0-521-19565-2:

650 pp.

**The Science of Language**

Interviews with James McGilvray

NOAM CHOMSKY

*Compiled by* JAMES MCGILVRAY

\$105.00: Hb: 978-1-107-01637-8

\$36.99: Pb: 978-1-107-60240-3: 275 pp.

**The Semantics of Colour**

A Historical Approach

C. P. BIGGAM

\$99.00: Hb: 978-0-521-89992-5: 300 pp

**The Morality of Knowledge  
in Conversation**

*Edited by* TANYA STIVERS,  
LORENZA MONDADA, *and*  
JAKOB STEENSIG

*Studies in Interactional  
Sociolinguistics*

\$110.00: Hb: 978-0-521-19454-9: 356 pp.

**Understanding Language  
through Humor**

STANLEY DUBINSKY *and*  
CHRIS HOLCOMB

\$85.00: Hb: 978-0-521-88627-7

\$29.99: Pb: 978-0-521-71388-7: 212 pp.



LANGUAGE IN SOCIETY  
NOTES FOR CONTRIBUTORS

**Contributions** are welcomed from all countries. They should be written in English.

**Manuscripts** of articles should be submitted online to *Language in Society* at Manuscript Central: <http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc>. Instructions for submission are available on the Manuscript Central site. Authors of articles and reviews accepted for publication will be required to submit final manuscripts in formats and file types specified by Cambridge University Press. Contributions should be double spaced in 12-point font. Figures should be ready for photographic reproduction: labels and details should be clear and large enough to remain legible after a 50% reduction. The first page should include the title, author's name, affiliation, full postal mailing address, and email address, along with an abstract of the article. The abstract must be no more than 150 words. Keywords should be listed at the end of the abstract. Contributors for whom online submission represents a hardship may submit 3 hard copies of the manuscript, formatted as described, to Barbara Johnstone at the postal address to the right.

**Titles** should be worded so that the first part may be used as a running head (with a maximum length of 50 characters, including spaces).

**Citations and forms of emphasis.** Normally the Latin alphabet is to be used. Cited forms should be italicized or underlined to represent italicization in print. Translation meanings (glosses) should be placed within single quotation marks. Use small capitals to indicate emphasis.

**References** are to be made *in the text* by giving in parentheses the name of the author, year of publication, and, where relevant, the page(s) referred to: (Whitney 1867:45–53). If the author's name is part of the text, use the form: "Whitney (1867:48) maintained that . . . ." When a work written by two or more authors is referred to, all names should be given in the first citation: (Weinreich, Labov, & Herzog 1968). Separate works referred to in the same parentheses should be in *chronological* order: (Whitney 1867, Hymes 1972, 1981). Initials should be used before an author's name only when an article refers to more than one author with the same surname.

All works referred to must be listed at the end of the article, *double-spaced* and in alphabetical order. Do not include works not cited in the article. Spell out first names of authors and editors where known; for example,

Hymes, Dell (1972). Models of the interaction of language and social life. In John Gumperz & Dell Hymes (eds.), *Directions in sociolinguistics*, 35–71. New York: Holt, Rinehart & Winston.

Hymes, Dell (1981). "In vain I tried to tell you": *Essays in Native American ethno-poetics*. (Studies in Native American Literature, 1.) Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Sapir, Edward (1929). The status of linguistics as a science. *Language* 5:207–14. Reprinted in David Mandelbaum (ed.), *Selected writings of Edward Sapir*, 160–66. Berkeley: University of California Press, 1949.

**Books for review and listing** should be sent to:

Barbara Johnstone, Editor  
*Language in Society*  
Carnegie Mellon University  
Department of English  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
USA  
langsoc@cambridge.org

**Book reviews and notices** should be submitted to *Language in Society* at Manuscript Central: <http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc>. The title page should take the following form:

CARMEN SILVA-CORVALÁN (ed.), *Spanish in four continents: Studies in language contact and bilingualism*. Washington, DC: Georgetown University Press, 1995. Pp. xi, 304. Hb \$49.95.

Reviewed by MARGARITA HIDALGO  
*Spanish, San Diego State University*  
San Diego, CA 92182  
mhidalgo@mail.jdru.edu

**Proofs.** First proof will be sent to the lead author (or a nominee), who will be expected to return corrections to the Editor by air, fax, or e-mail within three days of receipt.

**Offprints.** No free offprints will be provided, but all authors of full-length articles and reviews will receive two free copies of the issue in which their contribution appears. (Book note authors do not receive free copies.)

**Submission of an article** is taken to imply that it has not previously been published or is not being considered for publication elsewhere. If an author is publishing a related article elsewhere, this fact should be stated.

**Copyright.** Contributors of accepted articles will be asked to assign their copyrights, on certain conditions, to Cambridge University Press, to help protect their material, particularly in the USA.

# Language in Society

Volume 41 Number 1 February 2012

## ARTICLES

- NIKOLAS COUPLAND, Bilingualism on display: The framing of Welsh and English in Welsh public spaces 1
- TERRA EDWARDS, Sensing the rhythms of everyday life: Temporal integration and tactile translation in the Seattle Deaf-Blind community 29
- JILLIAN R. CAVANAUGH, Entering into politics: Interdiscursivity, register, stance, and vernacular in northern Italy 73
- GALINA B. BOLDEN, Across languages and cultures: Brokering problems of understanding in conversational repair 97

## BOOK REVIEWS

- DIANA EADES, *Sociolinguistics and the legal process* (Rev. by S. Berk-Seligson) 123
- PAUL BAKER, *Sociolinguistics and corpus linguistics* (Rev. by M. Durham) 127
- ADAM JAWORSKI & CRISPIN THURLOW (eds.), *Semiotic landscapes: Language, image, space* (Rev. by D. Gorter) 130
- JOHN EDWARDS, *Minority languages and group identity: Cases and categories*. (Rev. by T. Ricento) 134
- Book Notes/Publications Received* 139

---

### Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:

[journals.cambridge.org/lasy](http://journals.cambridge.org/lasy)



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS